

1919-08-03

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Dansk

Sender's location:
Hellerup (Danmark)

Mentioned people:
Karen Hannover
Lola Hawthorne
Pietro Krohn
Kunstindustrimuseet
Anna Petersen
Svend Rønne
Laurits Tuxen
Edith Willumsen

Mentioned locations:
Kunstindustrimuseet, H.C. Andersens
Boulevard 20
Skagen, Danmark

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/5 - H

TRANSCRIPTION

Strandagervej 28.

3 August 1919

Kære Hannover. Tak for Brevet

De husker nok – det var vistnok den Gang, da jeg satte Pietro Krohn's Mindetavle op i Kunstindustrimuseet – at De selv bragte Billedet af "Lola" paa Tale. De spurgte mig om det var mit eller om det havde tilhørt Anna Petersen. Jeg svarede Dem; at det var et Billede jeg havde bedt Anne Petersen om at opbevare for mig. Og jeg Dem lovede at afhente det. Det var en Fejl at jeg ikke gjorde det og det var ogsaa en Fejl af mig at jeg ikke gjorde mig Proklama Ret gældende overfor Boet; men jeg har aldrig vidst (eller tænkt over) at der var noget der hed Proklama; eller tænkt over det juridiske ved Sagen, Jeg passede mine Ting og lod alt andet gaa sin Gang indtil De, som overfor sagt, selv mindede mig om Billedet.

Da jeg ikke hentede Billedet i Anna Petersens Bo, havde De dengang Grund til at tro at Billedet var Anna Petersens, og jeg anerkender et imødekomende Skridt fra Deres Side i at De nu vil udlevere mig Billedet. Jeg skal nok betale Rønne for Restaureringen.

Den lille falske Elfenbensfigur¹ vil jeg gærne overlade Museet; naar Museet vil giver mig hvad den koster mig selv nemlig 125 Francs. Det glæder mig at høre at alt staar vel til hos Dem, og at Karen laver smukke Pottemagerier; min Kone laver ogsaa smukke Sager ^{for vi roser vore koner!} naar Huset tillader hende at Arbejde. Gratulerer til den nye MuseumsBygning. Det vil blive morsomt for [dem] at ordne det nye [museum]²

Hæng nu ikke Pietro Krohns Mindetavle paa en alfor uanseelig Plads, han var dog os begge en god Ven, og jeg troer at mit Arbejde er ham værdig; jeg sparede i al Fald ikke mig selv dengang jeg lavede den. Jeg er inviteret af Tuxen til at besøge ham et Par Dage paa Skagen osv

¹ Uidentificeret

² Kunstindustrimuseet flytter i 1926 til det tidligere kongelige Frederiks Hospital.

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsen: *Mindetavle over Pietro Krohn* (1910) ■ J.F. Willumsen: *Lola danser* (1896)

Strandagervej
28.

3 August 1919

Kære Hannover, Tak for Brevet.
De husker nok - det var vistnok den
Gang, da jeg satte Pietros Krohns
Mindetavle op i Kunstindustri-
museet - at De selv bragte
Billedet af "Lola" paa Tale. De
spurgte mig om det var mit eller
om det havde tilhørt Anne Petersen.
Jeg svarede Dem, at det var et
Billede jeg havde bedt Anna Petersen
om at opbevare for mig. Og jeg tænkte
lovde at afhente det. Det var
en Fejl at jeg ikke gjorde det og
det var ^{ogsaa} en Fejl ^{af mig} at jeg ikke
gjorde min Problema Det gældende
overfor Boet, men jeg har aldrig
vidst (~~eller tænkt over~~) at der var
noget der hed Problema, eller
tænkt over det juridiske ved Sagen.
Jeg passede mine ^{Ting} og lod alt andet
gaas i ^{gæng} ^{over} ^{gæng} ^{over} De, som sagt, selv mindede
mig om Billedet.

Da jeg ikke hentede Billedet i
 Anna Petersens Bo, fordi de
 dengang grundte at tro at
 Billedet var Anna Petersens, og
 jeg anerkender et imødekommende
 skridt fra deres Side i at de nu
 vil udlevere mig Billedet. Jeg
 skal nok betale Rønnen for
 Restaureringen.

Den lille falske Elfenbensfigur
 som jeg gerne overlade Museet;
 naar Museet giver mig hvad den
 kostet mig seldi nemlig 125 Francs.

Det glæder mig at høre at alt staar
 vel til hos Dem, og at Karen laver
 smukke Pottemagerier, min kone
 laver ogsaa smukke Sager, naar
 Huset tillader hende at Arbejde.
 Gratulerer til det nye Museums
 Bygning. Haeng nu ikke Pietro Krohns
 Miødetavle paa en alfor uanseelig
 Plads, han var dog os begge en god
 Ven, og jeg troer at mit Arbejde er ham
 verdig, jeg sparede i al Fald ikke mig selv
 dengang jeg lavede den. Det vil blive morsomt for dem at se den
 Jeg er indviteret af Tuxen til
 at besøge ham et Par Dage
 paa Sjagen osv.